## Handsteuerung des Seitenruders

Teilebezeichnung siehe WHB Diagramm 2b

Im Folgenden werden die Änderungen des Wartungshandbuches beschrieben, die aus dem Einbau der Handsteuerung des Seitenruders resultieren.

## Abschnitt 1.3 Seitensteuerung

Neuer Unterabschnitt

### 1.3.7 Handsteuerung des Seitenruders

1.3.7.1 Allgemeines

System siehe Diagramm 2a, Position der Hinweisschilder siehe Diagramm 12a.
Um behinderten Piloten das Fliegen der DG-1000 zu e
rmöglichen, kann optional eine zusätzliche Handsteuerung des Seitenruders eingebaut werden. Der Einbau kann nur im vorderen Cockpit erfolgen.
Die normale Seitensteuerung bleibt erhalten, um den normalen Betrieb der DG-1000 weiterhin zu ermöglichen. Der Handhebel muss und kann dazu nicht ausgebaut werden.

1.3.7.2 Einstellung

Wenn die Handsteuerung des Seitenruders eingebaut ist, ist die Seilsteuerung des Seitenruders kein offenes System mehr, deshalb muss die Seilspannung eingestellt werden, siehe Abschnitt 4.12.

## Abschnitt 2 Kontrollen

### 2.1 Tägliche Kontrolle

- Bei optionaler Handsteuerung des Seitenruders: Spezielle Kontrolle der Spannung der Seitenruderseile. Falls die Seile nicht gespannt sind, können über die Handsteuerung keine Vollausschläge gegeben werden (siehe Abschnitt 4.12).

## Abschnitt 3 Wartung

### 3.3 Schmierplan

B

Teil 10St130 soll mit “Molykote BR2 Plus” geschmiert werden. Andere Schmiermittel sind nicht zulässig.
**Wichtiger Hinweis:** Falls 10St130 versehentlich mit einem anderen Schmiermittel geschmiert wurde, so sind 10St130 und 10St131 auszubauen und komplett mit Aceton zu reinigen, dann 10St130 wieder mit “Molykote BR2 Plus” schmieren.

## Abschnitt 4 Arbeitsanleitungen zu Montage und Wartungsarbeiten

Neuer Unterabschnitt

### 4.8 Wartung der Handsteuerung des Seitenruders

4.8.1 Seitenruderseile

Seitenruderausschläge über die Handsteuerung kontrollieren, wenn Vollausschläge nicht mehr erreicht werden, ist die Seilspannung zu erhöhen: Dazu die Seile vom Seitenruder lösen und im Gegenuhrzeigersinn verdrehen (max. 10 Umdrehungen). Überprüfen, ob die Seitenruderausschläge noch symmetrisch sind.

**Wichtiger Hinweis:** Die Seile nicht im Uhrzeigersinn verdrehen!

Falls mehr als 10 Umdrehungen erforderlich sind, soll das Seil zwischen den hinteren Pedalen nachgespannt werden, siehe Abschnitt 4.8.2. Wenn der Einstellweg nicht ausreicht sind neue, kürzere Seile zwischen Seitenruder und hinteren Seitenruderpedalen einzubauen.

4.8.2 Verbindungsseil zwischen den hinteren Pedalen

Das Seil kann nachgespannt werden.

Dazu am linken hinteren Pedal am oberen Seil die beiden Kontermuttern der Stellschraube R79/3 lösen und die Stellschraube aus den Gabelköpfen ausbauen, altes Loctite entfernen, neues Loctite 243 angeben, zusammenbauen, Seil über R79/3 spannen, Kontermuttern wieder anziehen, alles durchführen, solange das Loctite noch nicht ausgehärtet ist.

## Abschnitt 8 Teileliste

Zusätzlicher Text

### Teile für die Handsteuerung des Seitenruders

| | |
|---|---|
| 10St130 | Führungsrohr für Handhebel |
| 10St131 | Handhebel |
| 10St132 | Stoßstange |
| 10St133 | Linearführung Zylinder |
| 10St143 | Bremsklappen, Halteplatte mit Rasten |
| 10St144 | Buchsen |
| 10St145 | Linearführung Kolben |
| R73/1 | Seilrolle 2 Stück |
| R79/3 | Stellschraube |
| | Gabelgelenk S 6x24 DIN 71751 |
| | Gabelgelenk S 6x12 DIN 71751 Linksgewinde |
| | 2 Stück Bolzen 6H11 16x13,5 DIN 1434 St |
| | 2 Stück Splint 1,6 DIN 94 Zn |
| | 2 Stück U-Scheibe DIN 125 6,3 StZn |
| | Spezialschmiermittel Molykote BR2 Plus |
| | Schraubensicherung Loctite 243 |

## Zugehörige Dokumente zum Anlage 1

| Diagramm | | Ausgabe |
|---|---|---|
| 2b | Handsteuerung des Seitenruders, Ergänzung zu Diagramm 2 | Februar 2023 |
| 11a | Beschilderung DG-1000S mit optionaler Handsteuerung des Seitenruders | Mai 2020 |